

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ»

Объект авторского права

УДК 811.111'37'42(043.3)

ШЕСТАКОВА  
Евгения Владимировна

**КАТЕГОРИЯ ОЦЕНОЧНОСТИ  
В ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОМ ДИСКУРСЕ  
(на материале английского и русского языков)**

Автореферат  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое,  
типологическое и сопоставительное языкознание

Минск, 2026

# ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Научная работа выполнена в учреждении образования «Белорусский государственный университет иностранных языков»

Научный руководитель: **Романовская Алла Алексеевна**,  
доктор филологических наук, профессор,  
профессор кафедры, УО «Белорусский  
государственный университет иностранных  
языков», кафедра славянских языков

Официальные оппоненты: **Старичёнок Василий Денисович**,  
доктор филологических наук, профессор,  
декан филологического факультета УО  
«Белорусский государственный  
педагогический университет имени  
Максима Танка»

**Дмитриева Ирина Владиславовна**,  
кандидат филологических наук, доцент,  
доцент кафедры, УО «Белорусский  
государственный университет иностранных  
языков», кафедра истории и грамматики  
английского языка

Оппонирующая организация: УО «Белорусский государственный  
экономический университет»

Защита состоится 26 февраля 2026 г. в 12.00 на заседании совета по защите диссертаций Д 02.22.01 в учреждении образования «Белорусский государственный университет иностранных языков» по адресу: 220034, г. Минск, ул. Захарова, 21; e-mail: info@bsufl.by, тел. ученого секретаря (017) 289-45-82.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке учреждения образования «Белорусский государственный университет иностранных языков».

Автореферат разослан 20 января 2026 г.

Ученый секретарь совета  
по защите диссертаций  
кандидат филологических наук, доцент



Е. В. Зуевская

## ВВЕДЕНИЕ

Оценочность как лингвистическая категория представляет исследовательский интерес в связи с растущей тенденцией к изучению человеческого фактора в языке, что обуславливает необходимость рассматривать не только структурно-семантический аспект оценочности, но и ее прагматическую сторону, то есть вопросы функционирования оценочных единиц в определенных дискурсивных сферах. Анализ дипломатического дискурса как сферы, в основе которой лежит бесконфликтная и эффективная коммуникация между государствами, и юридического дискурса как пространства, в основе которого лежат правовые нормы, способствует укреплению гуманитарной безопасности Республики Беларусь, проводящей миролюбивую внешнюю политику, основанную на уважении принципов международного права. Перспективным является изучение аксиологичности дипломатического и юридического дискурса, что позволяет сделать вывод о характере и степени оценочности данных сфер деятельности. Сопоставление средств выражения оценочности в англоязычном и русскоязычном институциональном дискурсе важно для выявления не только системно-структурных особенностей языков, но и дискурсивных характеристик разных лингвокультур.

Таким образом, актуальность исследования определяется необходимостью выявления репертуара языковых средств выражения оценочности в институциональном дискурсе; многоаспектностью анализа выявленных средств выражения оценки с учетом их функционирования в дискурсе; значимостью установления характера аксиологичности институционального дискурса; а также важностью определения особенностей реализации категории оценочности в сопоставительном аспекте с целью выявления общего и различного в характере оценочности в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

### **Связь работы с крупными научными программами и темами.**

Представленное исследование входит в программу работ, выполняемых на кафедре славянских языков УО «Минский государственный лингвистический университет» в рамках госбюджетных тем НИР: 1) «Системно-структурные и национально-культурные особенности единиц языка и речи (на материале белорусского, русского и английского языков)» (госрегистрация № 20192728 от 01.01.2019 г.) в рамках задания 6.1.02 подпрограммы «Белорусский язык и литература» государственной программы научных исследований «Экономика и гуманитарное развитие белорусского государства» на 2016–2020 гг.; 2) «Аксиологичность как фактор развития

национально-культурной специфики и системной организации языка (на материале белорусского, русского и английского языков)» (госрегистрация № 20212048 от 02.06.2021 г.) в рамках задания 6.1.02 подпрограммы «Белорусский язык и литература» государственной программы научных исследований «Общество и гуманитарная безопасность белорусского государства» на 2021–2025 гг.

**Цель исследования:** выявить особенности выражения категории оценочности в институциональном дискурсе (дипломатическом и юридическом типах) с установлением семантико-прагматических характеристик оценочных языковых средств английского и русского языков в сопоставительном аспекте.

Поставленная цель предполагает решение следующих **задач**:

1) установить критерии, определяющие оценочный статус языковых средств, функционирующих в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе;

2) выявить специфику оценочности в семантике языковых средств, функционирующих в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе;

3) определить особенности проявления положительной и отрицательной оценки в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе в сопоставительном аспекте;

4) установить признаки, типы и объекты оценки языковых средств, функционирующих в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе, как основания для их классификации в сопоставительном аспекте;

5) определить показатели интенсификации оценки в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе в сопоставительном аспекте.

**Объект исследования:** языковые средства выражения категории оценочности в англоязычном и русскоязычном институциональном дискурсе.

**Предмет исследования:** семантико-прагматические характеристики языковых средств выражения категории оценочности в англоязычном и русскоязычном институциональном дискурсе.

**Источники материала исследования.** Источником материала служат тексты выступлений официальных представителей Великобритании (40 текстов (35829 словоупотреблений) на английском языке) и Республики Беларусь (46 текстов (32090 словоупотреблений) на русском языке) на заседаниях Генеральной Ассамблеи ООН за период с 2015 по 2019 гг. (дипломатический дискурс); тексты уставов, статуты, хартий и конституций ООН (10 равно аутентичных текстов на английском и русском языках (41120 и 33040 словоупотреблений соответственно)) (юридический дискурс). Все тексты опубликованы в открытом доступе в Системе официальной документации ООН.

**Фактический материал исследования** составил 1417 контекстов и 7031 оценочных единиц в текстах выступлений официальных представителей Великобритании на английском языке и 1433 контекста и 6376 оценочных единиц в текстах выступлений официальных представителей Республики Беларусь на русском языке; 1010 контекстов и 3786 оценочных единиц в англоязычных юридических текстах и 1010 контекстов и 3783 оценочных единиц в русскоязычных юридических текстах.

**Методы исследования:** компонентный анализ; контекстуальный анализ; количественный и сравнительно-сопоставительный анализ.

**Научная новизна** исследования категории оценочности в англо- и русскоязычном институциональном дискурсе состоит в следующем:

– установлены критерии, на основании которых определяется статус оценочности языковых единиц, функционирующих в институциональном дискурсе: ментальный (интуитивная выборка оценочных слов из текста с опорой на «багаж» говорящего), формальный (анализ морфемных показателей оценки), семантический (установление оценочности в процессе дефиниционного анализа) и контекстуальный (выявление оценочности с учетом узкого и широкого контекстов);

– обнаружены на основании установленных критериев средства выражения категории оценочности в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе;

– определены особенности проявления оценочности в семантике языковых средств, функционирующих в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе, и ее взаимодействия с дескрипцией в значении слова;

– выявлены единицы, оценочный знак которых определен однозначно и зафиксирован в значении; единицы, оценочный знак которых не зафиксирован в значении и устанавливается только путем семантического развертывания; амбивалентные единицы, в семантике которых обнаружено сочетание позитивной и негативной оценки;

– установлены типы оценочных значений, характерные для англо- и русскоязычного институционального дискурса; классифицированы единицы, манифестирующие каждый тип оценочного значения в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе; проведен сопоставительный количественный анализ представленности каждого типа значения в англо- и русскоязычном институциональном дискурсе; описаны сходства и различия в реализации каждого типа значения в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе в сопоставительном аспекте;

– определена специфика интенсификации оценки в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе в сопоставительном аспекте.

### **Положения диссертации, выносимые на защиту.**

1. Оценочный статус языковых средств, функционирующих в институциональном дискурсе, и их ключевые характеристики определяются на основании ментального, формального, семантического и контекстуального критериев. Ментальный критерий – интуитивная выборка оценочных слов из текста с опорой на «багаж» говорящего. Формальный критерий – анализ морфологических (морфемных) показателей оценки. Семантический (лексикографический) критерий – установление оценочности в процессе дефиниционного анализа. Контекстуальный критерий – выявление с учетом узкого и широкого контекстов оценочности, которая актуализируется в данном языковом окружении. Языковые средства, оценочность которых определяется на основании установленных критериев, – лексические единицы (существительные, прилагательные, наречия, глаголы и отглагольные формы), словосочетания и предложения. Общее в выраженности оценки в англо- и русскоязычном институциональном дискурсе прослеживается в использовании номинативных (24,8% и 31,8% – в дипломатическом; 25,6% и 31,8% – в юридическом дискурсе), адъективных (19,9% и 23,3%; 18,6% и 18,6%) и адвербиальных (3,1% и 3,1%; 2,1% и 2,1%) единиц, а также на уровне словосочетания (11,0% и 11,7%; 8,9% и 10,5%) и предложения (19,5% и 21,4%; 26,3% и 26,4%). Различия проявляются в употреблении глаголов и отглагольных форм как в дипломатическом (21,7% и 8,7%), так и в юридическом (17,3% и 9,7%) дискурсе: широкое использование глаголов и отглагольных форм характерно для англоязычного дискурса.

2. В англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе выделяются шесть групп языковых единиц, содержащих оценочность в семантической структуре: 1) общеоценочная лексика, сохраняющая свой аксиологический потенциал вне зависимости от функционирования в контексте; 2) слова с высокой степенью усиления оценки, с помощью которых делается акцент на оценочном, а не информативном аспекте контекста (слова, в семантике которых оценочный и дескриптивный признаки образуют основное значение, но четко отделяются); 3) частнооценочная лексика, в значении которой оценочный и дескриптивный признаки представлены слитно; 4) безоценочные слова, оценочность которых актуализируется при употреблении в переносном значении; 5) словосочетания, в которых оценочны оба слова; словосочетания, в которых оценочным является только зависимое или только главное слово; и словосочетания, в которых оба слова безоценочны, – оценочная семантика таких единиц выявляется в контексте; 6) предложения с оценочными словами в составе вне зависимости от количества таких слов в контексте, а также предложения, не содержащие оценочных слов.

3. В процессе установления положительной и отрицательной оценочности в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе

определяющим фактором, помимо морфологических (приставок) и семантических (компоненты значения) показателей, является контекстуальное окружение единицы. В институциональном дискурсе функционируют: слова, оценочный знак которых определен однозначно и зафиксирован в значении; слова, оценочный знак которых не зафиксирован в значении и устанавливается только путем семантического развертывания; амбивалентные слова, в семантике которых выявлено сочетание оценочного минуса и оценочного плюса. Положительный или отрицательный знак оценки отдельных слов может не определять знак всего высказывания. Знак многозначного оценочного слова уточняется объектом оценки. Для англо- и русскоязычного институционального дискурса характерно общее превышение количества положительных единиц над отрицательными (70,0% в англоязычных и 69,5% в русскоязычных дипломатических выступлениях; 82,5% в англоязычных и 82,0% в русскоязычных юридических документах).

4. Типы оценочных значений в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе выделяются по следующим основаниям оценки: отношение к общепринятой норме, важность, внутренняя организация, результат, опасность, статус, соблюдение этических норм, добро, польза, время, интеллектуальность и эмоциональность. В англо- и русскоязычном дипломатическом дискурсе оценочность выражается в практически равной представленности оценки важности (7,5% и 8,3%), оценки опасности (19,6% и 20,2%), этической (18,5% и 15,7%), утилитарной (3,3% и 2,9%), темпоральной (1,7% и 1,4%), общей (2,1% и 1,9%), интеллектуальной (4,3% и 5,3%) и эмоциональной (3,6% и 3,2%) оценок. Различия в представленности характерны для телеологической (15,8% и 9,8%), статусной (3,7% и 6,9%), структурной (9,8% и 15,8%), собственно нормативной (10,1% и 8,6%) оценок. Объекты оценки в дипломатических выступлениях – проблемы, конфликты, войны; совместная деятельность государств и отдельных лиц; способы решения конфликтов; существующие нормы и нормативные документы; результаты деятельности. В англо- и русскоязычном юридическом дискурсе важным оценочным признаком является норма, что обуславливает высокие показатели собственно нормативной оценки (20,8% и 20,2%). Идентично представлены этическая (15,0% и 18,2%), телеологическая (21,7% и 18,7%), статусная (7,2% и 7,5%), структурная (7,6% и 7,1%) оценки, оценка важности (6,1% и 6,1%) и оценка опасности (13,0% и 13,8%). Низкая (в процентном отношении) представленность эмоциональной (0,3% и 0,4%), интеллектуальной (1,8% и 1,5%), темпоральной (1,9% и 2,1%), общей (0,6% и 0,7%) и утилитарной (4,0% и 3,7%) оценок объясняется целями юридического дискурса. Объекты оценки в юридическом дискурсе – документы, регулирующие деятельность; отношения, регулируемые такими документами; средства и результаты деятельности.

5. Интенсификация оценки в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе выражается эксплицитными лексическими средствами

(синтетическими и аналитическими формами компаратива, суперлатива и элатива), а также показателями интенсивности оценки в семантике оценочных средств. Слова, которые содержат усиление как оценочного, так и эмотивного признаков, являются средством выражения экспрессивности в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе. Усиление оценки чаще осуществляется участниками дипломатического дискурса, который является более открытым для выражения оценки; большее количество единиц, в которых интенсифицируется оценка, характерно для русскоязычного институционального дискурса (636 и 712 единиц в англо- и русскоязычном дискурсе соответственно; 82 и 97 единиц в англо- и русскоязычном юридическом дискурсе соответственно). Двойная и тройная интенсификация, приводящие к созданию эмоционального эффекта, характерны только для дипломатического дискурса. Деинтенсификация оценки не является основным признаком англо- и русскоязычного институционального дискурса.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в комплексном анализе языковых средств выражения категории оценочности в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе, что является научным вкладом в развитие теории оценочности и дискурсивного анализа, поскольку уточняет особенности функционирования единиц в отдельном типе дискурса, а также позволяет дополнить общепринятую теорию оценочного значения положениями, применимыми в отношении исследования различных типов текста и дискурса.

**Личный вклад соискателя.** Диссертация является самостоятельно выполненным исследованием автора. Основные положения и выводы, сформулированные в диссертации, являются результатом анализа, самостоятельно выполненного соискателем на основе собранного и систематизированного языкового материала.

**Апробация результатов исследования.** Ключевые вопросы исследования и полученные результаты обсуждались на заседаниях кафедры славянских языков БГУИЯ (2020–2023 гг.), а также были представлены в виде докладов в рамках 16 научных мероприятий: Научно-практический круглый стол «Вопросы лингвистики, переводоведения и дидактики в аспекте межкультурного диалога» (г. Минск, 16 февраля 2021 г., 15 февраля 2022 г., 15 февраля 2023 г.); X Международная научная конференция «Молодые ученые в инновационном поиске» (г. Минск, 11–12 марта 2021 г.); ежегодная научная конференция преподавателей, аспирантов, магистрантов и студентов «Дни науки МГЛУ» (г. Минск, 15–16 апреля 2021 г., 25–29 апреля 2022 г., 16–19 мая 2023 г.; 16–18 апреля 2024 г., 23–24 апреля 2025 г.); V Международная научная конференция «Соловьевские чтения – 2022» (г. Минск, 24–25 марта 2022); III Международная научно-практическая конференция «Диалог культур. Культура диалога: цифровые коммуникации» (г. Москва, 29 марта–02 апреля 2022 г.); Международная научная конференция «Язык и динамическая картина мира»

анализ выраженности экспрессивности в англо- и русскоязычном институциональном дискурсе позволил установить, что такое явление больше характерно для русскоязычного институционального дискурса во всех жанрах (226 единиц в выступлениях и 9 – в документах на русском языке; 47 единиц в выступлениях и 3 – в документах на английском языке). Такое несоответствие позволяет сделать вывод о большей эмоциональности русскоязычных участников дискурса при описании событий и об общей открытости институционального дискурса для эмоциональных проявлений его участников.

В англо- и русскоязычных дипломатических выступлениях, посвященных тематикам разногласий, войн, природных и техногенных катастроф, защиты окружающей среды и защиты прав человека, фиксируются явления двойной и тройной интенсификации, при которых усиливаются уже интенсифицированные признаки, что приводит к созданию эмоционального эффекта в рассматриваемом высказывании (*greatest achievements* ‘**величайшие достижения**’; *самые кровопролитные сражения*).

Сопоставительный анализ количественной представленности интенсифицированных единиц в англо- и русскоязычном дипломатическом дискурсе показал, что для русскоязычного дискурса характерно большее количество единиц с интенсификацией оценки, что связано как с многообразием слов с усилением признака в своей семантике, а также с особенностями описания актуальных событий в русскоязычной традиции. Интенсификация оценки характерна для жанра дипломатических выступлений, так как именно в выступлении участник может отклониться от четких рамок и выразить свою позицию по вопросу (636 и 712 единиц в англоязычном и русскоязычном дискурсе соответственно). Юридические тексты не допускают эмоциональности, однако выявленные в ходе анализа случаи интенсификации оценки (82 и 97 единиц) свидетельствуют о невозможности полного исключения элементов усиления оценки в официальных документах [4; 10; 16].

В англо- и русскоязычном институциональном дискурсе выявлены единицы, выражающие деинтенсификацию оценки (7 и 5 единиц в дипломатическом дискурсе соответственно; 2 и 2 единицы в юридическом дискурсе соответственно) (*slightly gloomy problem* ‘**немного мрачная проблема**’; *мы в целом приветствуем это*). Малое количество таких единиц свидетельствует о том, что деинтенсификация (ослабление оценки) не является основным признаком англо- и русскоязычного институционального дискурса.

### **Рекомендации по практическому использованию результатов**

1. Полученные в ходе исследования результаты могут послужить основой дальнейшего изучения категории оценочности в рамках семантической прагматики и коммуникативной лингвистики для решения теоретических проблем в области аксиологии.

2. Результаты исследования могут использоваться для проведения сравнительных и типологических исследований языковых оценочных единиц в синхроническом и диахроническом планах с целью выявления структурных, семантических и прагматических особенностей языковых оценочных средств, функционирующих в дискурсе.

3. Собранный и проанализированный фактический материал исследования будет востребован при подготовке учебно-методических пособий, лекционных курсов, семинаров и практикумов по семантике, прагматике, типологии, переводоведению, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, культуре речи для учреждений высшего образования, в преподавании специализированных переводческих дисциплин и формировании навыков письменного и устного (последовательного, синхронного) перевода.

4. Фактическая база и выводы диссертации могут применяться при разработке руководств по стилю, инструкций по составлению и оформлению документации, руководств по подготовке и представлению докладов в институтах юридической и дипломатической сфер.

## СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ

**Статьи в рецензируемых научных изданиях:**

1. Шестакова, Е. В. Языковые средства выражения оценки в юридическом дискурсе / Е. В. Шестакова // Весці БДПУ. Серыя 1, Педагогіка. Псіхалогія. Філалогія. – 2022. – № 1 (111). – С. 107–111.

2. Шестакова, Е. В. Типы оценочных значений в русскоязычном дипломатическом дискурсе / Е. В. Шестакова // Вестник МГЛУ. Серия 1, Филология. – 2023. – № 1 (122). – С. 37–43.

3. Шестакова, Е. В. Оценочный компонент семантики лексических единиц в дипломатическом дискурсе (на материале английского языка) / Е. В. Шестакова // Известия Гомельского государственного университета имени Ф. Скорины. Серия: Гуманитарные науки. – 2023. – № 4 (139). – С. 109–113.

4. Шестакова, Е. В. Средства выражения экспрессивности в дипломатическом дискурсе: лексико-семантический аспект / Е. В. Шестакова // Вестник МГЛУ. Серия 1, Филология. – 2024. – № 6 (133). – С. 61–67.

**Статьи в сборниках научных статей:**

5. Шестакова, Е. В. Основные характеристики письменного юридического дискурса (на материале официальной документации ООН) / Е. В. Шестакова // Вопросы лингвистики, переводоведения и дидактики в межкультурном диалоге : сб. науч. ст. / Респ. ин-т высш. шк. ; под ред. О. В. Железняковой. – Мн., 2021. – С. 251–257.

6. Шестакова, Е. В. К вопросу о соотношении оценочности и модальности в лингвистике / Е. В. Шестакова // Вопросы лингвистики, переводоведения и дидактики в аспекте межкультурного диалога : сб. науч. ст. / Нац. б-ка. Беларуси ; редкол.: О. В. Железнякова (отв. ред.), Т. И. Голикова. – Мн., 2022. – С. 138–147.

7. Шестакова, Е. В. Особенности дипломатического дискурса (на материале официальной документации ООН) / Е. В. Шестакова // Молодые ученые в инновационном поиске : сб. науч. ст. по материалам X Междунар. науч. конф., 11–12 мар. 2021 г., г. Минск : в 2 ч. / Минск. гос. лингвист. ун-т ; редкол.: И. В. Метлушко (отв. ред.) [и др.]. – Мн., 2022. – Ч. 1. – С. 28–32.

8. Шестакова, Е. В. Место дипломатического дискурса в институциональной дискурсивной сфере / Е. В. Шестакова // Соловьевские чтения–2022 : сб. науч. ст. / Минск. гос. лингвист. ун-т ; редкол.: А. В. Ломовая (отв. ред.) [и др.]. – Мн., 2022. – С. 81–86.

9. Шестакова, Е. В. Языковые средства выражения оценки в дипломатическом дискурсе (на материале английского языка) / Е. В. Шестакова // Язык и динамическая картина мира : сб. науч. ст. по материалам докладов Междунар. науч. конф., 7–9 апр. 2022 г., г. Минск /

Минск. гос. лингвист. ун-т ; редкол. : О. А. Полетаева (отв. ред.) [и др.]. – Мн., 2023. – С. 204–209.

10. Шестакова, Е. В. Интенсификаторы оценки в дипломатическом дискурсе (на материале английского и русского языков) / Е. В. Шестакова // Вопросы лингвистики, переводоведения и дидактики в аспекте межкультурного диалога : сб. науч. ст. / Нац. б-ка Беларуси ; редкол.: О. В. Железнякова (отв. ред.), Т. И. Голикова. – Мн., 2023. – С. 240–248.

11. Шестакова, Е. В. Типология оценочных значений в англоязычной и русскоязычной дипломатической переписке / Е. В. Шестакова // Вопросы лингвистики, переводоведения и дидактики в аспекте межкультурного диалога : сб. науч. ст. / Нац. б-ка Беларуси ; редкол.: О. В. Железнякова (отв. ред.), Т. И. Голикова. – Мн., 2024. – С. 131–139.

12. Шестакова, Е. В. Реализация нормативной оценки в англоязычном и русскоязычном юридическом дискурсе: сопоставительный аспект / Е. В. Шестакова // Национально-культурный компонент в тексте и языке: сб. науч. ст. по материалам докладов Междунар. науч. конф., 4–6 апр. 2024 г., г. Минск / Минск. гос. лингвист. ун-т ; редкол. : О. А. Полетаева (отв. ред.) [и др.]. – Мн., 2024. – С. 36–40.

13. Шестакова, Е. В. Полярность оценки в дипломатическом дискурсе (на материале английского и русского языков) / Е. В. Шестакова // Язык–Семиотика–Культура : сб. науч. ст. по итогам Междунар. науч. конф., 20–21 нояб. 2023 г., г. Минск : в 2 ч. / Мин. гос. лингвист. ун-т ; редкол. : А. М. Дудина (отв. ред.), Л. Г. Бондарчук (зам. отв. ред.) [и др.]. – Мн., 2024. – Ч. 1. – С. 108–113.

### **Материалы и тезисы докладов научных конференций:**

14. Шестакова, Е. В. К вопросу об изучении категории оценочности в институциональном дискурсе (на материале английского и русского языков) / Е. В. Шестакова // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета, г. Минск, 15–16 апр. 2021 г. : в 5 ч. / Минск. гос. лингвист. ун-т ; редкол.: Н. Е. Лаптева (отв. ред.) [и др.]. – Мн., 2021. – Ч. 4. – С. 247–250.

15. Шестакова, Е. В. Оценка в дипломатической переписке: сопоставительный аспект / Е. В. Шестакова // Диалог культур. Культура диалога: цифровые коммуникации : Материалы Третьей междунар. конф., г. Москва, 29 мар.–2 апр. 2022 г. / Моск. гор. пед. ун-т ; редкол.: Л. Г. Викулова (отв. ред.) [и др.]. – М., 2022. – С. 456–461.

16. Шестакова, Е. В. Интенсификация оценки в институциональном дискурсе / Е. В. Шестакова // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета, г. Минск, 25–29 апр. 2022 г. : в 5 ч. / Минск. гос. лингвист. ун-т ; Н. Е. Лаптева (отв. ред.) [и др.]. – Мн., 2023. – Ч. 2. – С. 172–175.

17. Шестакова, Е. В. Лексические средства выражения оценки в русскоязычном дипломатическом дискурсе / Е. В. Шестакова // Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире : материалы VIII Междунар. науч.-практ. конф., г. Минск, 20–21 окт. 2022 г. / Белорус. гос. ун-т ; редкол.: В. В. Сергеева (гл. ред.) [и др.]. – Мн., 2022. – С. 36–40.

18. Шестакова, Е. В. Оценочная лексика в дипломатическом тексте / Е. В. Шестакова // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета, г. Минск, 16–19 мая 2023 г. : в 4 ч. / Мин. гос. лингвист. ун-т ; редкол.: Н. Е. Лаптева (отв. ред.) [и др.]. – Мн., 2023. – Ч. 3. – С. 40–43.

19. Шестакова, Е. В. Языковые особенности юридических текстов официальной документации ООН / Е. В. Шестакова // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета, г. Минск, 16–18 апр. 2024 г. : в 2 ч. / Минск. гос. лингвист. ун-т. ; редкол.: Н. Е. Лаптева (отв. ред.) [и др.]. – Мн., 2024. – Ч. 1. – С. 232–235.

## РЕЗЮМЕ

Шестакова Евгения Владимировна

**КАТЕГОРИЯ ОЦЕНОЧНОСТИ  
В ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОМ ДИСКУРСЕ  
(на материале английского и русского языков)**

**Ключевые слова:** оценка, оценочность, эмотивность, экспрессивность, интенсификация оценки, институциональный дискурс, дипломатический дискурс, юридический дискурс, языковые средства выражения оценочности.

**Цель исследования:** выявить особенности выражения категории оценочности в институциональном дискурсе (дипломатическом и юридическом типах) с установлением семантико-прагматических характеристик оценочных языковых средств английского и русского языков в сопоставительном аспекте.

**Методы исследования:** компонентный анализ; контекстуальный анализ; количественный и сравнительно-сопоставительный анализ.

**Полученные результаты и их новизна.** На основании ментального, формального, семантического и контекстуального критериев определены языковые средства выражения категории оценочности в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе. Выявлены особенности взаимодействия дескрипции и оценки в семантике оценочных единиц данных типов дискурса. Установлены особенности проявления положительной и отрицательной оценки в англо- и русскоязычном дипломатическом и юридическом дискурсе. Определены типы оценочных значений, характерные для данных типов дискурса; выявлены сходства и различия в реализации оценочного значения в сопоставительном аспекте. Определены средства интенсификации оценки в англо- и русскоязычном институциональном дискурсе.

**Рекомендации по использованию полученных результатов.** Результаты исследования могут быть использованы в преподавании вузовских курсов лингвистики, стилистики, теории межкультурной коммуникации, а также при дальнейшей разработке проблем семантической прагматики. Полученные данные могут послужить материалом для сравнительных исследований языковых оценочных единиц в синхроническом и диахроническом плане. Материалы работы могут найти применение в социальных институтах, имеющих отношение к дипломатической и юридической сферам. Результаты сопоставительного анализа могут использоваться при разработке учебных пособий по переводоведению и специализированным переводческим дисциплинам.

**Область применения:** сопоставительная лингвистика, семантика, прагматика, переводоведение, лингвокультурология.

## РЭЗЮМЭ

Шастакова Яўгенія Уладзіміраўна

**КАТЭГОРЫЯ АЦЭНАЧНАСЦІ  
Ў ІНСТЫТУЦЫЯНАЛЬНЫМ ДЫСКУРСЕ  
(на матэрыяле англійскай і рускай моў)**

**Ключавыя словы:** ацэнка, ацэначнасць, эматыўнасць, экспрэсіўнасць, інтэнсіфікацыя ацэнкі, інстытуцыянальны дыскурс, дыпламатычны дыскурс, юрыдычны дыскурс, моўныя сродкі выражэння ацэначнасці.

**Мэта даследавання:** выявіць асаблівасці выражэння катэгорыі ацэначнасці ў інстытуцыянальным дыскурсе (дыпламатычным і юрыдычным тыпах) з устанаўленнем семантыка-прагматычных характарыстык ацэначных моўных сродкаў англійскай і рускай моў у супастаўляльным аспекце.

**Метады даследавання:** кампанентны аналіз; кантэкстуальны аналіз; колькасны і параўнальна-супастаўляльны аналіз.

**Атрыманыя вынікі і іх навізна.** На падставе ментальнага, фармальнага, семантычнага і кантэкстуальнага крытэрыяў вызначаны моўныя сродкі выражэння катэгорыі ацэначнасці ў англа- і рускамоўным дыпламатычным і юрыдычным дыскурсе. Выяўлены асаблівасці ўзаемадзеяння дэскрыпцыі і ацэнкі ў семантыцы ацэначных адзінак дадзеных тыпаў дыскурсу. Устаноўлены асаблівасці прадстаўленасці станоўчай і адмоўнай ацэнкі ў англа- і рускамоўным дыпламатычным і юрыдычным дыскурсе. Вызначаны тыпы ацэначных значэнняў, характэрныя для дадзеных тыпаў дыскурсу; выяўлены падабенствы і адрозненні ў рэалізацыі кожнага значэння ў супастаўляльным аспекце. Вызначаны сродкі інтэнсіфікацыі ацэнкі ў англа- і рускамоўным інстытуцыянальным дыскурсе.

**Рэкамендацыі па выкарыстанні атрыманых вынікаў.** Вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны ў выкладанні ўніверсітэцкіх курсаў лінгвістыкі, стылістыкі, тэорыі міжкультурнай камунікацыі, а таксама пры далейшай распрацоўцы праблем семантычнай прагматыкі. Атрыманыя даныя могуць паслужыць матэрыялам для параўнальных даследаванняў моўных ацэначных адзінак у сінхранічным і дыяхранічным плане. Матэрыялы работы могуць знайсці прымяненне ў сацыяльных інстытутах, якія маюць дачыненне да дыпламатычнай і юрыдычнай сфер. Вынікі супастаўляльнага аналізу могуць выкарыстоўвацца пры распрацоўцы навучальных дапаможнікаў па перакладазнаўстве і спецыялізаваных перакладчыцкіх дысцыплінах.

**Галіна выкарыстання:** супастаўляльнае мовазнаўства, семантыка, прагматыка, перакладазнаўства, лінгвакультуралогія.

## SUMMARY

Yauheniya Ul. Shastakova

**CATEGORY OF EVALUATION  
IN INSTITUTIONAL DISCOURSE  
(on the material of the English and Russian languages)**

**Keywords:** evaluation, evaluativity, emotiveness, expressiveness, intensification of evaluation, institutional discourse, diplomatic discourse, legal discourse, linguistic means of expressing evaluativeness.

**Research objective:** to identify the features of expressing the category of evaluativeness in institutional discourse (diplomatic and legal types) and to provide a comparative review of the semantic and pragmatic characteristics of evaluative linguistic means in the English and Russian languages.

**Research methods:** component analysis; contextual analysis; quantitative and comparative analysis.

**Results and their novelty.** Based on mental, formal, semantic, and contextual criteria, the linguistic means of expressing the category of evaluativity in English- and Russian-language diplomatic and legal discourse are determined. The interaction between description and evaluation in the semantics of evaluative units of these discourse types is revealed. The manifestation of positive and negative evaluation in English- and Russian-language diplomatic and legal discourse is described. The types of evaluative meanings characteristic of these discourse types are determined; similarities and differences in the implementation of evaluative meaning are revealed in a comparative aspect. The means of intensifying evaluation in English- and Russian-language institutional discourse are determined.

**Usage recommendations.** The results of this thesis can be used in university courses in linguistics, stylistics, and intercultural communication theory, as well as in the further development of semantic pragmatics. The data obtained can serve as material for comparative studies of linguistic evaluative units in synchronic and diachronic ways. The materials of this work can find application in social institutions related to the diplomatic and legal spheres. The results of the comparative analysis can be used when compiling textbooks on translation studies and specialized translation disciplines.

**Field of application:** comparative linguistics, semantics, pragmatics, translation studies, linguoculturology.



Научное издание

Шестакова Евгения Владимировна

КАТЕГОРИЯ ОЦЕНОЧНОСТИ В ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОМ ДИСКУРСЕ  
(на материале английского и русского языков)

Автореферат  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое,  
типологическое и сопоставительное языкознание

Ответственный за выпуск *Е. В. Шестакова*

Подписано в печать 13.01.2026 г. Формат 60x84 1/16. Бумага офсетная. Гарнитура «Таймс».  
Ризография. Усл. печ. л. 1,69. Уч.-изд. л. 1,72. Тираж 100 экз. Заказ 2.

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования «Белорусский  
государственный университет иностранных языков». Свидетельство о государственной  
регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий от 02.06.2014 г. №  
1/337. ЛП № 38200000064344 от 17.09.2025 г.

Адрес: ул. Захарова, 21, 220034, г. Минск.